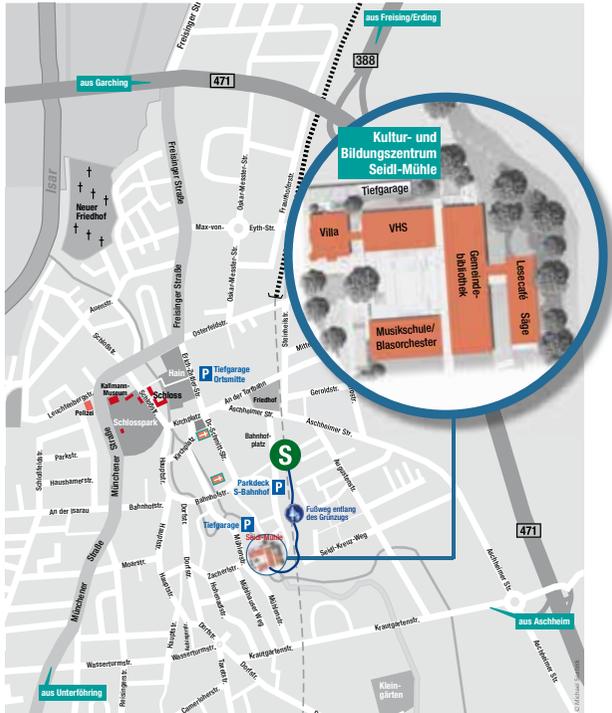


Ortskarte von Ismaning und der Seidl-Mühle  
Map of Ismaning and the Seidl-Mühle



- Mit ausgebildeten Fachlehrern
- Ernste und unterhaltende Musik
- Für Anfänger und Fortgeschrittene
- Für Junge und Junggebliebene
- Alte und Neue Musik
- Allein oder gemeinsam



Mitglied im Verband Bayerischer Sing- und Musikschulen  
und im Verband deutscher Musikschulen

Die Gemeinde Ismaning  fördert die Musikschule

SING - غني



In Kooperation mit dem Helferkreis Ismaning

Musikschule Ismaning e.V.  
Kultur- und Bildungszentrum Seidl-Mühle  
Mühlenstraße 19  
85737 Ismaning



Tel.: 089 37 06 35 62-00  
Fax: 089 37 06 35 62-99  
info@musikschule-ismaning.de  
www.musikschule-ismaning.de



من الموسيقى نصنع وطنًا  
Musik macht Heimat  
Music makes Home

## ■ Musik macht Heimat: Offenes Singen für Erwachsene

Gemeinsames Singen und sich gegenseitig zuhören verbindet Menschen! Das Angebot der Musikschule Ismaning „Musik macht Heimat“ richtet sich deshalb an **ALLE**, die gerne singen. Lieder verbinden, auch wenn die gemeinsame Sprache fehlt.

Gesangliche Vorkenntnisse sind nicht erforderlich, denn es geht um die reine Freude am gemeinsamen Singen.

Dieses Offene Singen findet an jedem 1. Mittwoch im Monat in der Musikschule Ismaning statt.

Datum: 1. Mittwoch im Monat  
(außer in den Schulferien)

Start: 2. März 2016

Uhrzeit: 19:30 – 20:30 Uhr

Raum: M 1.11

Leitung: Ramon Bessel, Naomi Grundke

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Das Angebot ist für jeden kostenlos.

## ■ Music makes Home: Sing-along for adults



Singing together and listen to each other sing connects people! The event “Music makes Home”, organised by the Ismaning Music School, is intended for **ALL** who like to sing. Songs connect, even without a common language.

Previous singing experience is not necessary because it is about the pure joy of singing together.

The sing-along will take place every 1<sup>st</sup> Wednesday of the month at the Music School Ismaning

Date: 1<sup>st</sup> Wednesday of the month  
(except during school holidays).

Start: 2<sup>nd</sup> March 2016

Time: 19:30–20:30

Room: M 1.11

Director: Ramon Bessel, Naomi Grundke

Registration is not required. The event is free for everyone!

## ■ من الموسيقى نصنع وطناً لقاء موسيقي غنائي مفتوح للكبار

الغناء الجماعي واستماع بعضنا للبعض يوطد العلاقة بين البشر والشعوب. "من الموسيقى نصنع وطناً" هو فرصة توفرها مدرسة الموسيقى ب Ismaning لكل من يحب الغناء والموسيقى الأغاني تجمع حتى وإن تعددت واختلقت اللغات.

المشاركة لا تتطلب معرفة مسبقة بالغناء ولا مهارات معينة. الهدف من المناسبة هو الاستمتاع بالغناء في مجموعة وقضاء وقت ممتع.

يعقد هذا العرض كل أول يوم اربعاء من كل شهر في مدرسة الموسيقى ب Ismaning

التاريخ: كل أول يوم اربعاء من كل شهر (ما عدا في العطل المدرسية)

البداية: 02 مارس 2016

الموعد: 19:30–20:30

المكان: M 1.11

المنظمين: Ramon Bessel, Naomi Grundke

الحجز المسبق غير ضروري والعرض مجاني

